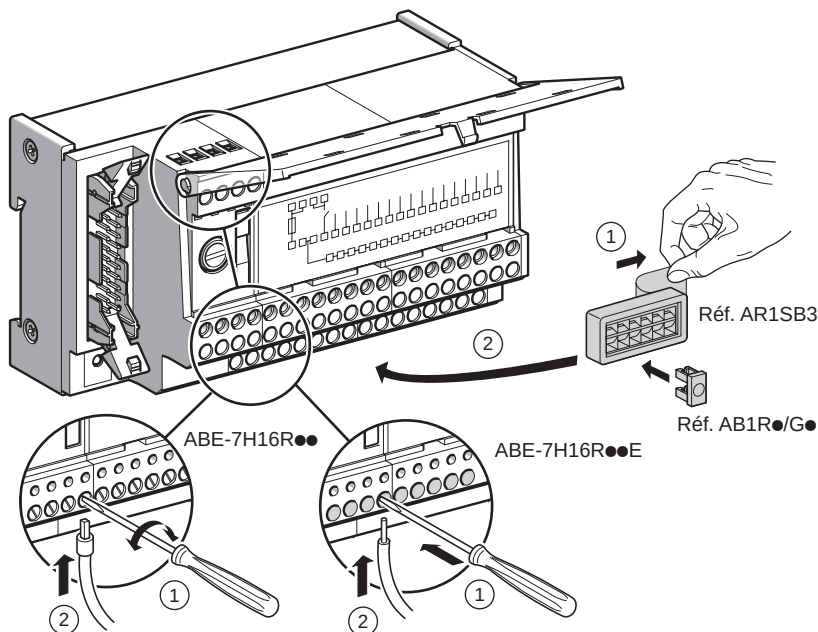




⚠ DANGER / DANGER / WARNUNG / PELIGRO / PERICOLO / PERIGO

HAZARDOUS VOLTAGE

Disconnect all power before servicing equipment.

Electric shock will result in death or serious injury

TENSION DANGEREUSE

Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.

Une électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.

GEFAHRLICHE SPANNUNG

Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten

Elektrischer Schlag mit Lebensgefahr bzw. schweren Verletzungen

TENSIÓN PELIGROSA

Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.

Una descarga eléctrica podría provocar la muerte o lesiones serias.

TENSION PERICOLOSA

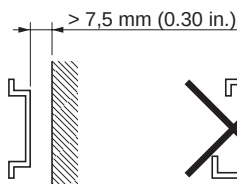
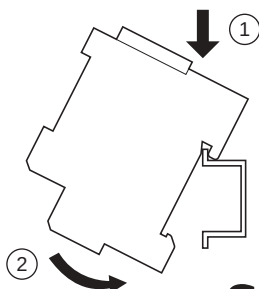
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento

Una scarica elettrica potrebbe causare la morte o gravi lesioni.

TENSÃO PERIGOSA

Desligue a alimentação antes de trabalhar neste aparelho

Uma electrocussão ocasionará a morte ou ferimentos graves.

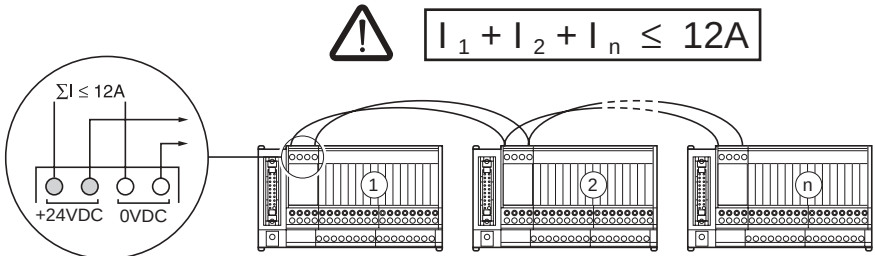


W9 1488733 01 11 A06

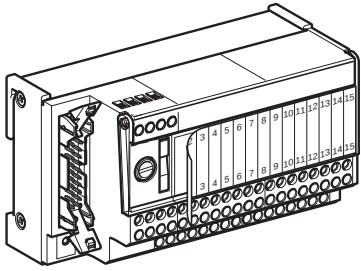
Schneider
Electric

ABE-7H16R●●
ABE-7H16R●●E

						
H16R●●	mm ²	0.14...1.5	0.14...0.75	0.14...2.5	0.14...4	0.14...1.5
	AWG	26...16	26...18	26...14	26...12	26...16
H16R●●E	mm ²	0.14...1.5		0.14...1.5	0.14...1.5	
	AWG	26...16		26...16	26...16	
 Ø 3,5					Nm	0.6
					pound-inch	5.4



ABE-7LOGV10



	{	I/Q 0 → 15	<table><tr><td>10 → I15</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr><tr><td>Q0 → Q15</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	10 → I15	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	Q0 → Q15																															
		10 → I15	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15																																		
		Q0 → Q15																																																		
		I/Q 16 → 31	<table><tr><td>116 → I31</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr><tr><td>Q16 → Q31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	116 → I31	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Q16 → Q31																															
		116 → I31	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																		
Q16 → Q31																																																				
I/Q 32 → 47	<table><tr><td>132 → I47</td><td>32</td><td>33</td><td>34</td><td>35</td><td>36</td><td>37</td><td>38</td><td>39</td><td>40</td><td>41</td><td>42</td><td>43</td><td>44</td><td>45</td><td>46</td><td>47</td></tr><tr><td>Q32 → Q47</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	132 → I47	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	Q32 → Q47																																	
132 → I47	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47																																				
Q32 → Q47																																																				
I/Q 48 → 63	<table><tr><td>148 → I63</td><td>48</td><td>49</td><td>50</td><td>51</td><td>52</td><td>53</td><td>54</td><td>55</td><td>56</td><td>57</td><td>58</td><td>59</td><td>60</td><td>61</td><td>62</td><td>63</td></tr><tr><td>Q48 → Q63</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	148 → I63	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	Q48 → Q63																																	
148 → I63	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63																																				
Q48 → Q63																																																				
I/Q 0 → F	<table><tr><td>10 → IF</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td><td>E</td><td>F</td></tr><tr><td>Q0 → QF</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr></table>	10 → IF	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	Q0 → QF																		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
10 → IF	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F																																				
Q0 → QF																																																				
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15																																				

ABE-7H16R●●

ABE-7H16R●●E



ATTENTION !

LES FUSIBLES INTERNES PEUVENT NE PAS DESACTIVER LES SORTIES

Lorsque plusieurs modules ABE7 sont connectés sur une seule source de sortie d'API, les sorties du module peuvent rester actives après dépose ou fusion d'un fusible interne.

Pour désactiver les sorties du module ou pour entreprendre une opération de maintenance sur l'appareillage, arrêter l'API, déconnecter toutes les alimentations et déconnecter le connecteur HE10. L'inobservation de ces instructions peut causer la mort, des blessures graves ou des dommages conséquents sur l'appareillage.

WARNING !

INTERNAL FUSE MAY NOT DEACTIVATE OUTPUTS

When multiple ABE7 modules are connected to a single PLC output source, module outputs may remain active after an internal fuse is removed or blown. To deactivate module outputs or to service the equipment, halt the PLC, disconnect all power and disconnect the HE10.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

ACHTUNG!

ES KANN VORKOMMEN, DASS DIE AUSGÄNGE NICHT DURCH DIE INNEREN SICHERUNGEN DEAKTIVIERT WERDEN

Sind mehrere Module ABE7 an eine einzige Quelle für API-Ausgänge angeschlossen, so können die Ausgänge beim Ausbauen bzw. Durchbrennen einer Sicherung weiterhin aktiv bleiben.

Zum Deaktivieren der Ausgänge des Moduls bzw. für Wartungsarbeiten am Gerät den API abschalten, alle Spannungsversorgungen sowie den Steckverbinder HE10 abklemmen.

Durch Nichtbeachtung dieser Anweisung kann es zu tödlichen Unfällen, schweren Verletzungen und ernsthaften Schäden an der Ausrüstung kommen.

ATTENZIONE

I FUSIBILI INTERNI POSSONO NON DISATTIVARE LE USCITE

Quando parecchi moduli ABE7 sono collegati su un'unica sorgente di uscita di API, le uscite del modulo possono rimanere attive dopo rimozione o fusione di un fusibile interno.

Per disattivare le uscite del modulo o per intraprendere un'operazione di manutenzione sull'apparecchiatura, fermare l'API, scollegare tutte le alimentazioni e scollegare il connettore HE10.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare la morte, ferite gravi o danni consecutivi sull'apparecchiatura.

ATENCIÓN

LOS FUSIBLES INTERNOS PUEDEN NO DESACTIVAR LAS SALIDAS

Cuando varios módulos ABE7 están conectados a una sola fuente de salida de API, las salidas del módulo pueden permanecer activas después del retiro o fusión de un fusible interno.

Para desactivar las salidas del módulo o para emprender una operación de mantenimiento en el aparellaje, parar el API, desconectar todas las alimentaciones y desconectar el conector HE10.

La no observación de estas instrucciones puede causar la muerte, heridas graves o daños consecuentes en el aparellaje.

ATENÇÃO!

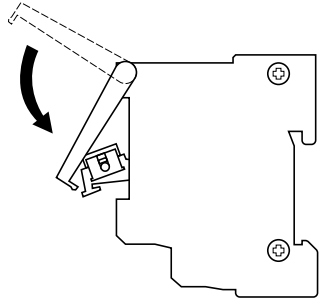
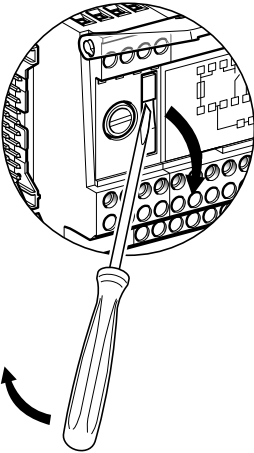
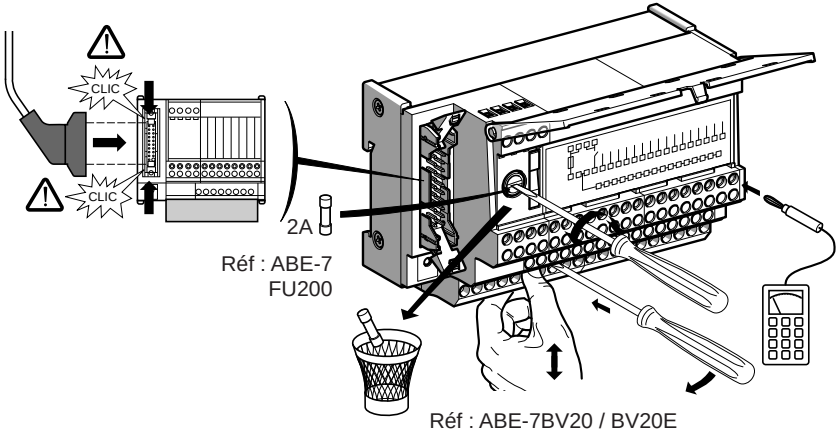
OS FUSÍVEIS INTERNOS PODEM NÃO DESACTIVAR AS SAÍDAS

Quando vários módulos ABE7 estão conectados numa única fonte de saída do API, as saídas do módulo podem ficar activas depois da retirada ou da fusão de um fusível interno.

Para desactivar as saídas do módulo ou para efectuar uma operação de manutenção na aparelhagem, parar o API, desconectar todas as alimentações e desligar o conector HE10.

O não cumprimento destas instruções pode causar a morte, ferimentos graves ou danos importantes na aparelhagem.

ABE-7H16R●●
ABE-7H16R●●E

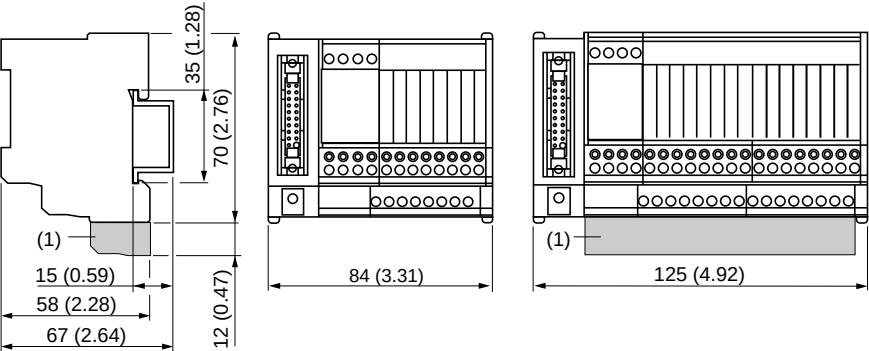


ABE-7H16R●●
ABE-7H16R●●E

ABE-7H16R●●
ABE-7H16R●●E

ABE-7H16R50
ABE-7H16R50E

ABE-7H16R1● ABE-7H16R1●E
ABE-7H16R2● ABE-7H16R2●E
ABE-7H16R3● ABE-7H16R3●E

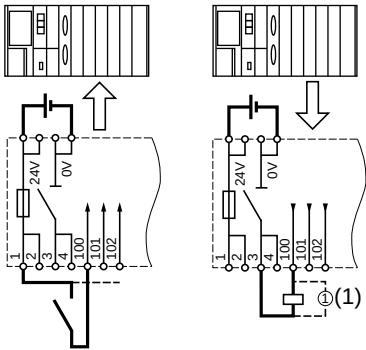


(1) ABE-7BV20 / BV20E

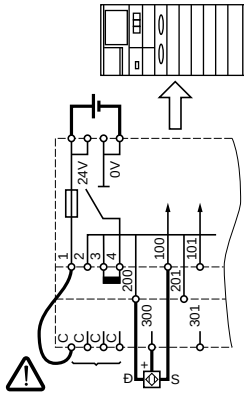
⚠ DANGER / DANGER / WARNUNG / PELIGRO / PERICOLO / PERIGO		
HAZARDOUS VOLTAGE Disconnect all power before servicing equipment. Electric shock will result in death or serious injury	TENSION DANGEREUSE Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil. Une électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.	GEFÄHRLICHE SPANNUNG Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten Elektrischer Schlag mit Lebensgefahr bzw. schweren Verletzungen
TENSIÓN PELIGROSA Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio. Una descarga eléctrica podría provocar la muerte o lesiones serias.	TENSION PERICOLOSA Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento Una scarica elettrica potrebbe causare la morte o gravi lesioni.	TENSÃO PERIGOSA Desligue a alimentação antes de trabalhar neste aparelho Uma electrocussão ocasionará a morte ou ferimentos graves.

ABE-7H16R●● ABE-7H16R●●E

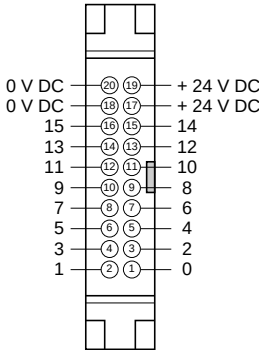
ABE-7H16R10/R11



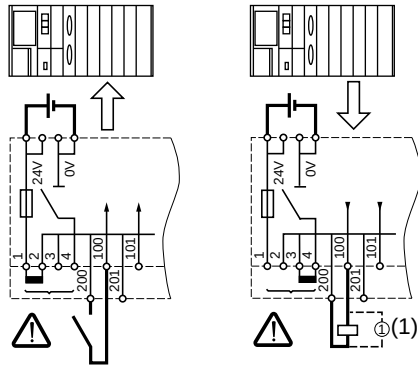
ABE-7H16R30/R31



HE10 16 voies / channels /
Kanäle / canales / vie / vias

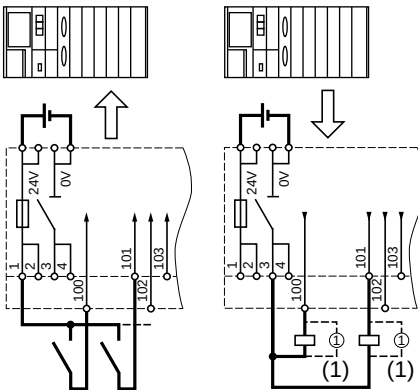


ABE-7H16R20/R21/R23 ABE-7H16R20/R21



- (2) ABE-7H16R23 pour d'ŷtcteur type 2 (IEC1131-2)
- ABE-7H16R23 for type 2 detector
- ABE-7H16R23 řřr Detektor vom typ 2
- ABE-7H16R23 para detector tipo 2
- ABE-7H16R23 per rivelatore tipo 2
- ABE-7H16R23 para detector tipo 2

ABE-7H16R50



- (1) Charge inductive
- Inductive load
- Inductive Last
- Carga inductiva
- Carica induttiva
- Carga indutiva

